Coraline

EVERYONE 10+
ENFANTS ET ADULTES 10+

CONTENT RATED BY
CONTENU ÉVALUÉ PAR
ESRB

INSTRUCTION BOOKLET
LIVRET D'INSTRUCTION
INSTRUCCIONES

D3PUBLISHER

⚠ WARNING: PHOTOSENSITIVITY/EPILEPSY/SEIZURES

READ BEFORE USING YOUR PLAYSTATION®2 COMPUTER ENTERTAINMENT SYSTEM.

A very small percentage of individuals may experience epileptic seizures or blackouts when exposed to certain light patterns or flashing lights. Exposure to certain patterns or backgrounds on a television screen or when playing video games may trigger epileptic seizures or blackouts in these individuals. These conditions may trigger previously undetected epileptic symptoms or seizures in persons who have no history of prior seizures or epilepsy. If you, or anyone in your family, has an epileptic condition or has had seizures of any kind, consult your physician before playing. IMMEDIATELY DISCONTINUE use and consult your physician before resuming gameplay if you or your child experience any of the following health problems or symptoms:

- dizziness
- altered vision
- eye or muscle twitches
- loss of awareness
- disorientation
- seizures
- any involuntary movement or convulsion

RESUME GAMEPLAY ONLY ON APPROVAL OF YOUR PHYSICIAN.

Use and handling of video games to reduce the likelihood of a seizure

- Use in a well-lit area and keep as far away as possible from the television screen.
- Avoid large screen televisions. Use the smallest television screen available.
- Avoid prolonged use of the PlayStation®2 system. Take a 15-minute break during each hour of play.
- Avoid playing when you are tired or need sleep.

Stop using the system immediately if you experience any of the following symptoms: lightheadedness, nausea, or a sensation similar to motion sickness; discomfort or pain in the eyes, ears, hands, arms, or any other part of the body. If the condition persists, consult a doctor.

WARNING TO OWNERS OF PROJECTION TELEVISIONS:

Do not connect your PlayStation®2 system to a projection TV without first consulting the user manual for your projection TV, unless it is of the LCD type. Otherwise, it may permanently damage your TV screen.

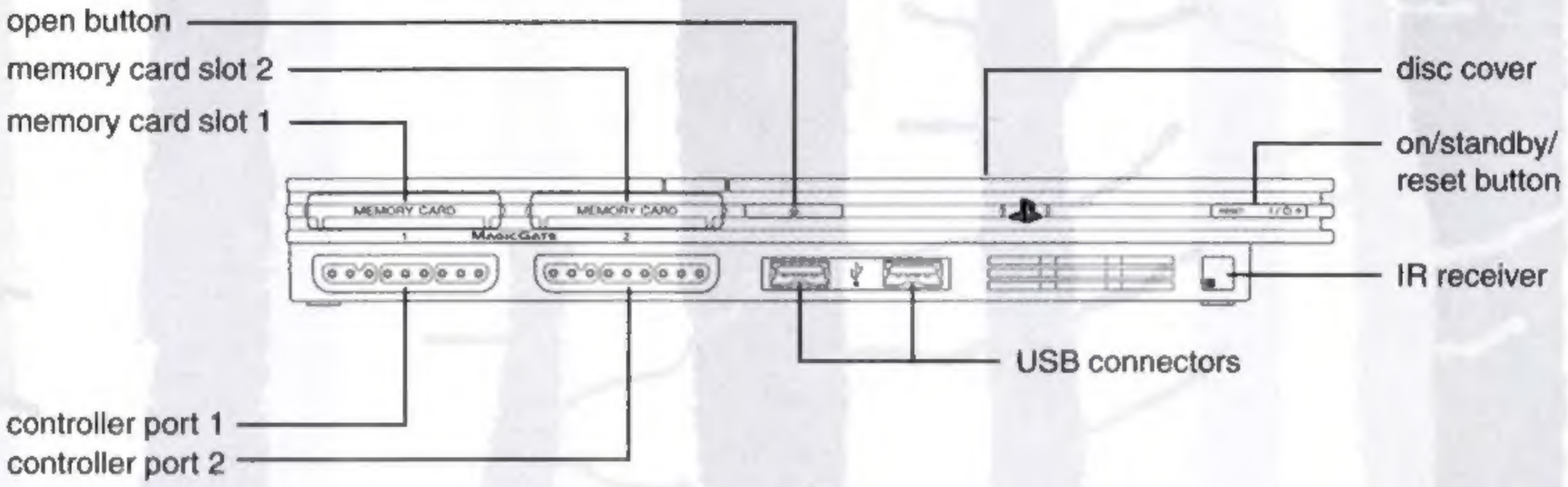
HANDLING YOUR PLAYSTATION®2 FORMAT DISC:

- This disc is intended for use only with PlayStation®2 consoles with the NTSC U/C designation.
- Do not bend it, crush it or submerge it in liquids.
- Do not leave it in direct sunlight or near a radiator or other source of heat.
- Be sure to take an occasional rest break during extended play.
- Keep this compact disc clean. Always hold the disc by the edges and keep it in its protective case when not in use. Clean the disc with a lint-free, soft, dry cloth, wiping in straight lines from center to outer edge. Never use solvents or abrasive cleaners.

Table of Contents

Getting Started 2
Starting Up 3
The Story 4
Main Menu 4
Game Screen 4
Interactive Icons 4
Scrapbook 5
Shop 5
Options 5
Notes 6
Customer Support 8
Limited Warranty 9

GETTING STARTED



Set up your PlayStation®2 computer entertainment system according to the instructions supplied with your system. Check that the system is turned on (the on/standby indicator is green). Insert the Coraline disc in the system with the label side facing up. Attach game controllers and other peripherals as appropriate. Follow the on-screen instructions and refer to this manual for information on using the software.

Memory Card (8MB)(for PlayStation®2)

To save game settings and progress, insert a memory card (8MB)(for PlayStation®2) into MEMORY CARD slot 1 of your PlayStation®2 system. You can load saved game data from the same memory card or any memory card (8MB)(for PlayStation®2) containing previously saved games.

STARTING UP

DUALSHOCK®2 ANALOG CONTROLLER CONFIGURATIONS

Menus	
left analog stick	Navigate Menu
directional buttons	Navigate Menu
⊗ button	Confirm Selection
△ button	Go Back

In-Game	
left analog stick	Move Coraline
directional buttons	Move Coraline
⊗ button	Climb / Hop
○ button	Kick/ Shoot Slingshot (when equipped)
△ button	Interact / View Object
□ button	Use Lantern
R1 button	Equip / Unequip Slingshot
START button	In-Game Menu
SELECT button	View Current Task

The Story

When Coraline walks through a secret door in her new home and discovers an alternate version of her life, this parallel reality is eerily similar to her real life - only much better. But when this wondrously off-kilter, fantastical adventure turns dangerous and her other parents try to keep her forever, Coraline must count on her resourcefulness, determination, and bravery to get back home.

Help Coraline to find the true value of family as she faces the temptation of a perfect life...with a not so small cost. Explore two distinct worlds, interact with whimsical characters, and collect unique items in this one-of-a-kind interactive adventure.

Main Menu

There are four profiles to choose from. Enter a name and it will take you to the Main Menu.

Continue

Continue from the last save point.

New Game

Select this to begin a new game.

Options

Change some of the features in the game.

Shop

Buy bonus items with collected buttons.

Game Screen

Current Objective

The current task you must complete.

Selected Item

The current item that is being used.

Health Bar

Coraline's current health level.

Interactive Icons

Characters

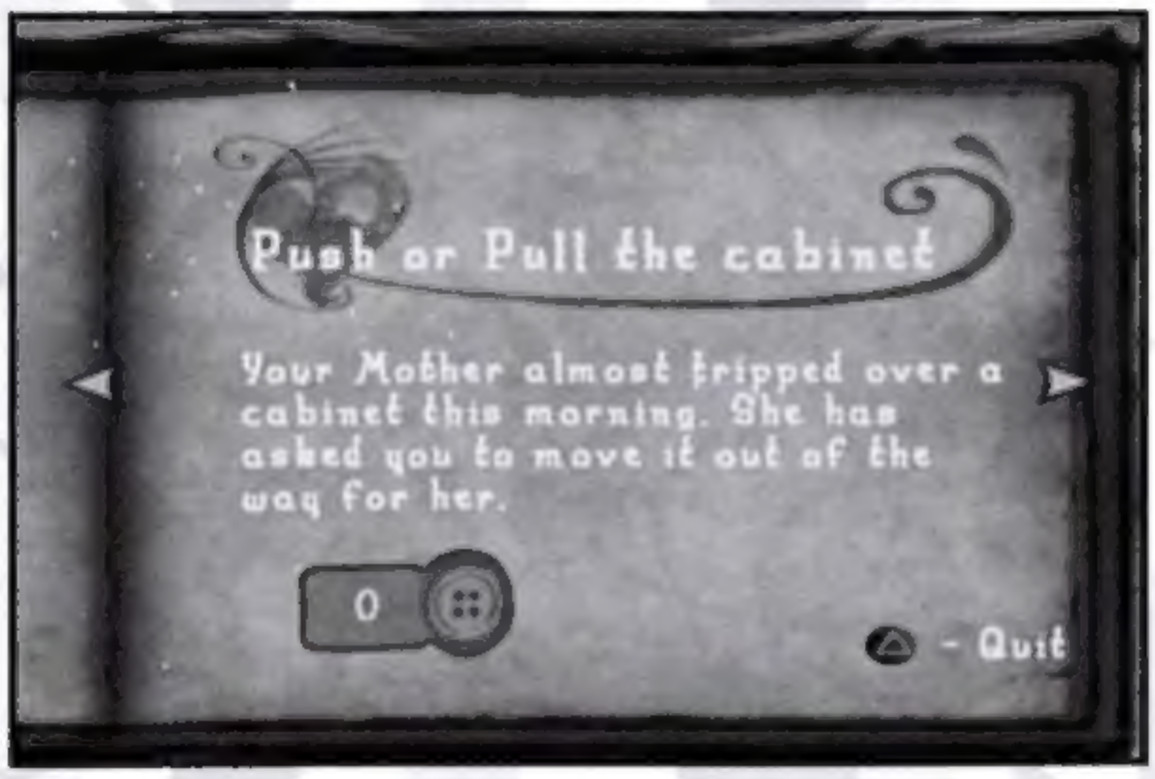
Press the △ button near a character with the speech bubble to talk with them.

Items

Press the △ button when this icon shows up to interact with objects.

Scrapbook

Here you can look at your current task and tasks you've completed. This also shows you the number of buttons you've collected throughout the game!


Push or Pull the cabinet
Your Mother almost tripped over a cabinet this morning. She has asked you to move it out of the way for her.
0
- Quit

Shop

Use collected buttons to buy different things from the Shop.

Outfits

Buy outfits that can be worn throughout the game.

Scrapbook

Get special concept art only available from the game with buttons.

Bonus Material

Access exclusive bonus material from the game and film.

Cheats

Enter Cheats From here.

Options

Gameplay

Turn the subtitles on/off.

Sound

Change the sound levels.

Credits

Select this to view Game Credit Information.

Cheats

Enter Cheats From here.

Notes

Notes

Customer Support

Everyone at D3Publisher of America works hard to make sure that you, our customer, have as much fun playing our products as we had making them. We make every effort to ensure that our products are problem-free. But in the rare instance where something has slipped through our product testing process, we want to get a solution to you as quickly as possible.

At Customer Support, we take support seriously. So, in the unfortunate event that you do encounter a problem with one of our products, please contact us. You will find that the answers to many of your questions are available on our website, including tips and strategies on playing the game. If you cannot find the answer you are looking for, you will not have to make your way through an obstacle course.

Our living, breathing human beings will help you get back to the important things in life… like playing video games.

Phone
(480) 517-4900
Monday – Friday
8am-5pm Mountain Standard Time (Arizona)

Website
This is the best place to go for tips and strategies on playing our games!
www.d3publisher.us/support

Email
support@d3p.us

D3Publisher of America, Inc.

11500 W. Olympic Blvd. Suite 460, Los Angeles, CA 90064

Coraline © 2008 LAIKA, Inc. Licensed by Universal Studios Licensing LLLP. All Rights Reserved.

Game and Software ©2009 D3, Inc. Published exclusively by D3Publisher or its affiliates worldwide. D3Publisher and its logo are trademarks of D3Publisher of America, Inc.

Developed by Papaya Studio Corporation. Papaya Studio Corporation and its logos are trademarks of Papaya Studio Corporation. The ratings icon is a registered trademark of the Entertainment Software Association. All other trademarks and trade names are properties of their respective owners.

Limited Warranty

1. LIMITED WARRANTY. D3Publisher of America, Inc. and its parent and affiliates (collectively referred to as "Company") and/or its distributor warrant(s) to the original consumer purchaser of this software product entitled "Coraline," which includes computer software and any associated media and/or printed materials (together called "Program"), that the recording medium on which the Program is recorded will be free from defects in material and workmanship for 90 days from the date of purchase. If the recording medium is found defective within 90 days of original purchase, you may return the Program and all accompanying materials along with your original receipt to the place you obtained it for a full refund or replacement, subject to such retailer's return policy. This warranty is limited to the recording medium containing the Program as originally provided by Company and is not applicable to normal wear and tear. This warranty shall not be applicable and shall be void if the defect has arisen through abuse, mistreatment, or neglect. Any implied warranties prescribed by statute are expressly limited to the 90-day period described above.

2. To the maximum extent allowed by law, Company, its licensors and subcontractors do not warrant any connection to, transmission over, or results or use of, any network connection or facilities provided (or failed to be provided) through the Program. You are responsible for assessing your own hardware needs and, if applicable, transmission network needs, and the results to be obtained therefrom. YOU EXPRESSLY AGREE THAT USE OF THE PROGRAM IS AT YOUR SOLE RISK. THE PROGRAM IS PROVIDED ON AN "AS IS," "AS AVAILABLE" BASIS, UNLESS SUCH WARRANTIES ARE LEGALLY INCAPABLE OF EXCLUSION. EXCEPT WITH RESPECT TO THE LIMITED CD-ROM WARRANTY AS SET FORTH IN SECTION 1 ABOVE, COMPANY AND ITS LICENSORS DISCLAIM ALL WARRANTIES AND CONDITIONS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS, AND THOSE ARISING FROM A COURSE OF DEALING OR USAGE OF TRADE, REGARDING THE PROGRAM. COMPANY AND ITS LICENSORS ASSUME NO RESPONSIBILITY FOR ANY DAMAGES SUFFERED BY YOU, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOSS OF DATA, ITEMS OR OTHER MATERIALS FROM DELAYS, NON-DELIVERIES, ERRORS, CAUSED BY COMPANY, ITS LICENSORS, LICENSEE AND/OR SUBCONTRACTORS, OR BY YOUR OWN ERRORS AND/OR OMISSIONS. Company and its licensors make no warranty with respect to any related software or hardware used or provided by Company in connection with the Program except as expressly set forth above.

3. LIMITATION OF LIABILITY. YOU ACKNOWLEDGE AND AGREE THAT COMPANY AND ITS LICENSORS SHALL NOT ASSUME OR HAVE ANY LIABILITY FOR ANY ACTION BY COMPANY OR ITS CONTENT PROVIDERS, OTHER PARTICIPANTS OR OTHER LICENSORS WITH RESPECT TO CONDUCT, COMMUNICATION OR CONTENT OF THE PROGRAM. COMPANY AND ITS LICENSORS SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE, OR MALFUNCTION OF THE PROGRAM, INCLUDING DAMAGES TO PROPERTY, LOSS OF GOODWILL, COMPUTER FAILURE OR MALFUNCTION AND, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, DAMAGES FOR PERSONAL INJURIES, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED HEREIN, COMPANY'S AND ITS LICENSORS' ENTIRE LIABILITY TO YOU AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY FOR ANY BREACH OF THIS WARRANTY IS LIMITED SOLELY TO THE TOTAL AMOUNT PAID BY YOU FOR THE PROGRAM, IF ANY. BECAUSE SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CERTAIN DAMAGES, IN SUCH STATES COMPANY'S AND ITS LICENSORS' LIABILITY IS LIMITED TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW.

4. GENERAL PROVISIONS. This warranty shall be governed by the laws of the State of California and the United States without regard to its conflicts of laws rules and you consent to the exclusive jurisdiction of the state and federal courts in Los Angeles County, California. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods shall not apply to this Program. This warranty represents the complete warranty concerning the Program between you and Company.

⚠ WAVERTISSEMENT: RISQUES DE CRISE D'ÉPILEPSIE PHOTOSENSIBLE

À LIRE AVANT D'UTILISER VOTRE SYSTÈME PLAYSTATION®2.

Un très faible pourcentage d'individus est susceptible de faire des crises d'épilepsie ou de subir des pertes de conscience lors du visionnement de certains jeux ou clignotements de lumière. Ces individus peuvent également être victime de crises d'épilepsie ou de pertes de conscience lorsqu'ils regardent certaines images télévisées ou lorsqu'ils jouent à certains jeux vidéo. Ces phénomènes peuvent révéler des symptômes épileptiques chez des personnes n'ayant aucun historique d'épilepsie. Si vous ou un membre de votre famille avez déjà présenté des symptômes liés à l'épilepsie (crises ou pertes de conscience), consultez un médecin avant de jouer à ce jeu. CESSER IMMÉDIATEMENT DE JOUER et consultez un médecin si vous ou votre enfant ressent un des symptômes ou problèmes de santé suivants :

- vertiges • désorientation
- trouble de vision • convulsions
- un tic musculaire ou visuel • mouvement ou convulsion involontaires
- perte de conscience

NE RECOMMENCEZ À JOUER QU'APRÈS AUTORISATION DE VOTRE MÉDECIN.

Comment utiliser et manipuler les jeux vidéo pour réduire les risques de crises

- Jouez dans un endroit bien éclairé et restez à une distance raisonnable de l'écran de télévision.
- Évitez les larges écrans de télévision. Utilisez le plus petit écran de télévision possible.
- Évitez toute utilisation prolongée de votre système de PlayStation®2. Prenez une pause de 15 minutes pour chaque heure de jeu.
- Évitez de jouer lorsque vous êtes fatigué ou si vous avez besoin de sommeil.

Cessez d'utiliser le système immédiatement si vous ressentez l'un des symptômes suivants: étourdissements, nausées, ou une sensation similaire au mal des transports; inconfort ou douleur dans les yeux, oreilles, mains, bras ou tout autre partie du corps. Si la condition persiste, consultez un médecin.

AVERTISSEMENT AUX PROPRIÉTAIRES DE TÉLÉVISIONS À PROJECTION:

Ne branchez pas votre système PlayStation®2 sur un téléviseur à projection avant d'avoir consulté le manuel d'utilisateur de votre télévision, sauf si elle est de type LCD, sinon, cela pourrait apparemment endommager l'écran de votre téléviseur.

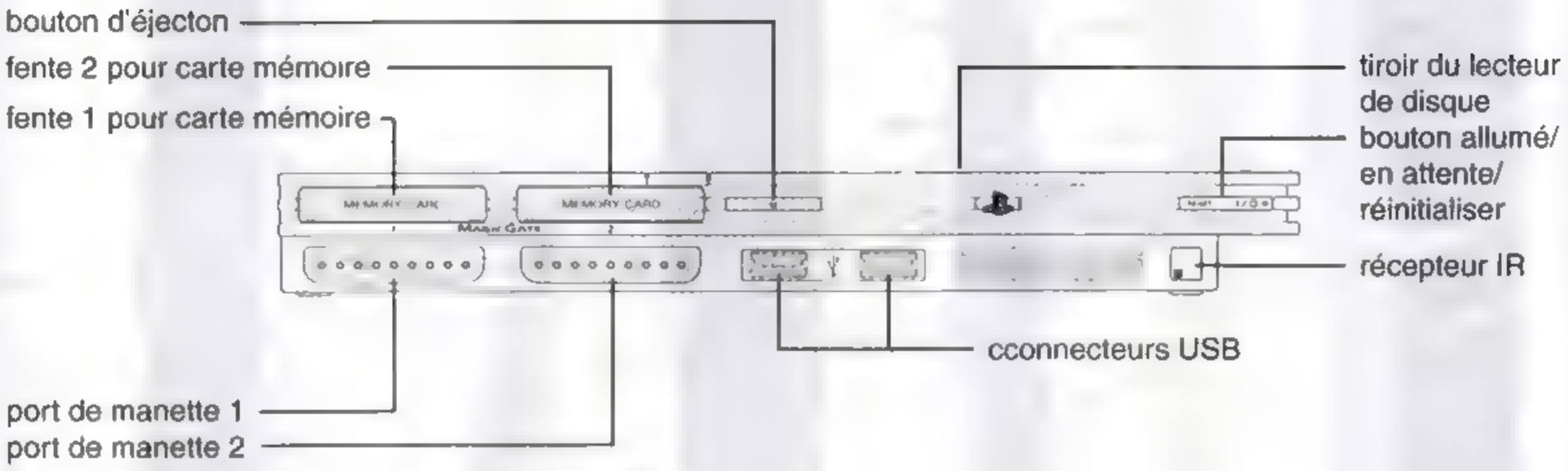
MANIPULATION DU DISQUE POUR FORMATTER VOTRE PLAYSTATION®2:

- Ce disque devrait être utilisé avec les consoles PlayStation®2 portant la désignation NTSC U/C.
- Ne pas le plier, le broyer ou l'immerger dans des liquides.
- Ne pas le laisser sous les rayons du soleil ou proche d'un chauffage ou de toute autre source de chaleur.
- Soyez certain de vous accorder une pause occasionnelle durant des périodes de jeu étendues.
- Maintenez ce disque compact propre. Tenez toujours le disque par les bords et conservez-le dans son boîtier protecteur lorsque vous ne l'utilisez pas. Nettoyez le disque avec un linge, sec, doux et ne contenant pas de ouate en frottant en lignes droites du centre vers les côtés. N'utilisez jamais de dissolvants ou de nettoyeurs abrasifs.

Table des matières

Pour commencer 12
contrôles pour le jeu 13
L'histoire 14
Menu principal.....14
Écran de jeu 14
Icônes interactive.....14
Album.....15
Boutique 15
Options 15
Service clientèle 16
Garantie limitée.....17

POUR COMMENCER



Installe ton système de loisir PlayStation®2 en suivant les instructions fournies avec le système. Vérifie que la console est allumée (l'indicateur Veille est vert). Introduis le disque Coraline dans la console, face étiquetée orientée vers le haut. Branche les manettes et autres périphériques et suis les instructions à l'écran. Ce manuel sert de référence quant à l'utilisation de ce logiciel de jeu.

Carte mémoire (8 Mo)(pour PlayStation®2)

Pour sauvegarder tes paramètres et tes parties en cours, introduis une carte mémoire (8 Mo) (pour PlayStation®2) dans la fente 1 pour MEMORY CARD de ta PlayStation®2. Tu peux charger des données d'une partie sauvegardée à partir de n'importe quelle carte mémoire (8 Mo) (pour PlayStation®2) contenant des parties sauvegardées.

CONTRÔLES POUR LE JEU

CONFIGURATION DE LA MANETTE ANALOGIQUE DUALSHOCK®2

Menus	
Manche analogique gauche	Parcourir le menu
Touches directionnelles	Parcourir le menu
Touche ⊗	Confirmer la selection
Touche △	Retour

Durant le jeu	
Manche analogique gauche	Déplacer Coraline
Touches directionnelles	Déplacer Coraline
Touche ⊗	Grimper/Sauter
Touche ○	Coup de pied/Lance-pierres (quand armé)
Touche △	Interagir/Voir objectif
Touche □	Utiliser la lanterne
Touche R1	Armer/Désarmer le lance-pierres
Touche START (de mise en marche)	Menu de jeu
Touche SELECT (de sélection)	Voir les objectif actuel

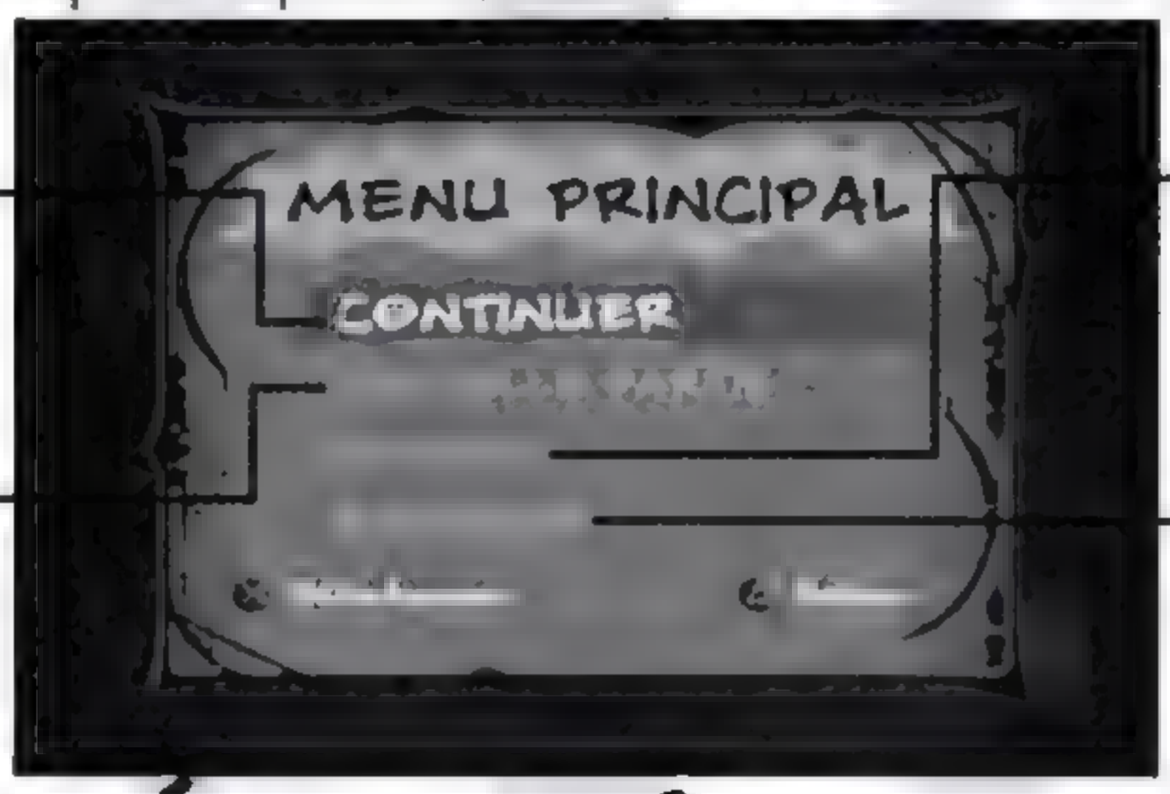
L'histoire

Quand Coraline franchit une porte secrète dans sa nouvelle maison, elle découvre une seconde version de sa propre vie, une réalité parallèle, étrangement similaire à sa véritable existence… mais en bien mieux. Cependant, quand cette aventure merveilleusement bizarre devient dangereuse et que ses autres parents essayent de la retenir pour toujours, Coraline doit compter sur son ingéniosité, sa détermination et son courage pour rentrer chez elle.

Aide Coraline à découvrir la véritable signification des valeurs familiales alors que la tentation d'une vie parfaite lui tend les bras… Explore deux mondes distincts, interagis avec des personnages fantasques et ramasse des objets uniques dans cette aventure interactive exceptionnelle.

Menu principal

Choisis un profil parmi les quatre disponibles, donne-lui un nom et tu accèderas au Menu principal.



Continuer

Pour reprendre une partie là où elle a été sauvegardée.

Nouvelle partie

Pour commencer une nouvelle partie.

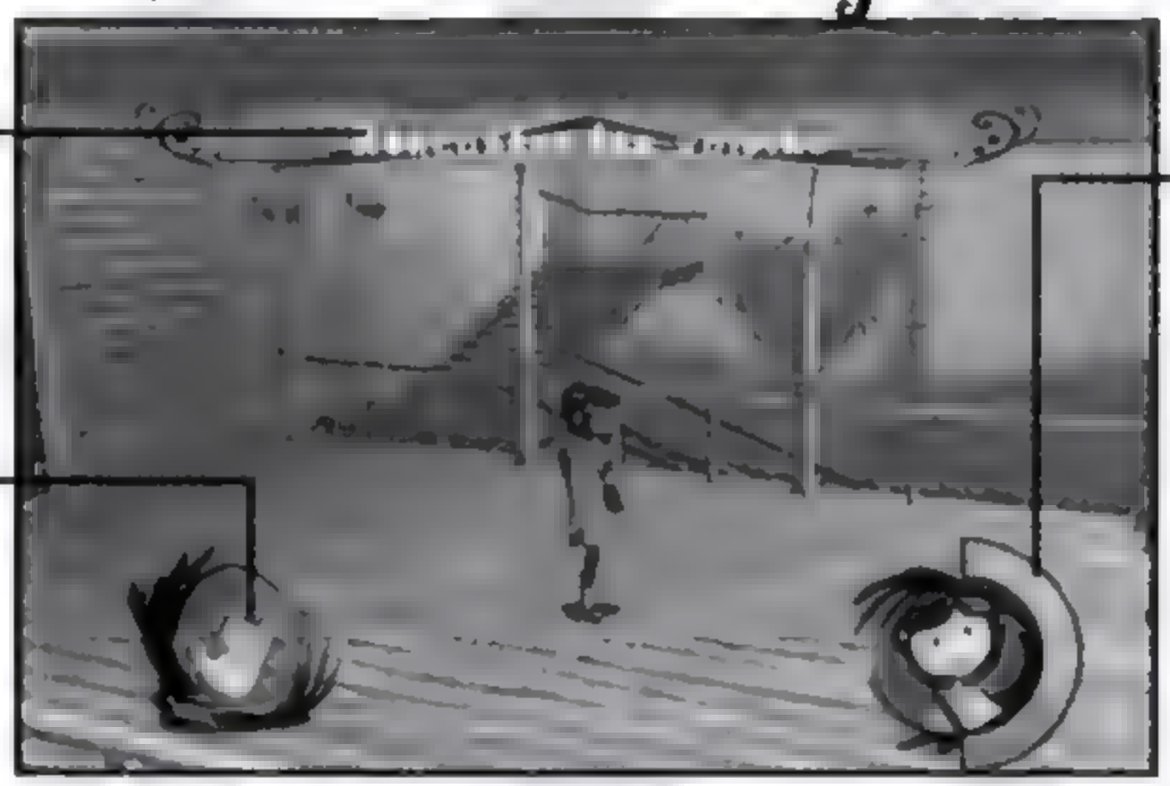
Options

Pour modifier certaines fonctions du jeu

Boutique

Pour acheter des choses avec les boutons ramassés.

Ecran de jeu



Objectif actuel

Correspond à la tâche que tu dois accomplir.

Objet sélectionné

Correspond à l'objet que tu utilises.

Barre de vie

Indique le niveau de santé actuel de Coraline.

Icônes interactive

Personnages

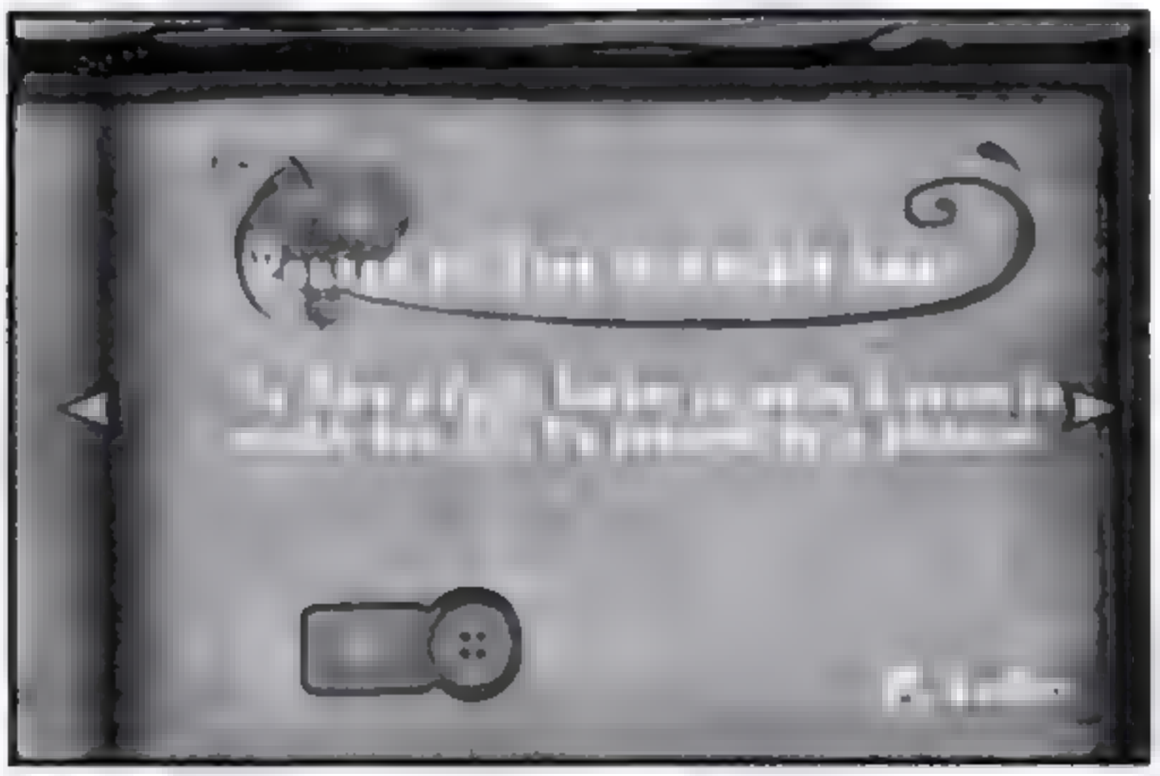
Lorsque une bulle apparaît près d'un personnage, appuie sur le bouton △ pour lui parler.

Objets

Lorsque cette icône apparaît, appuie sur la touche △ pour interagir avec les objets.

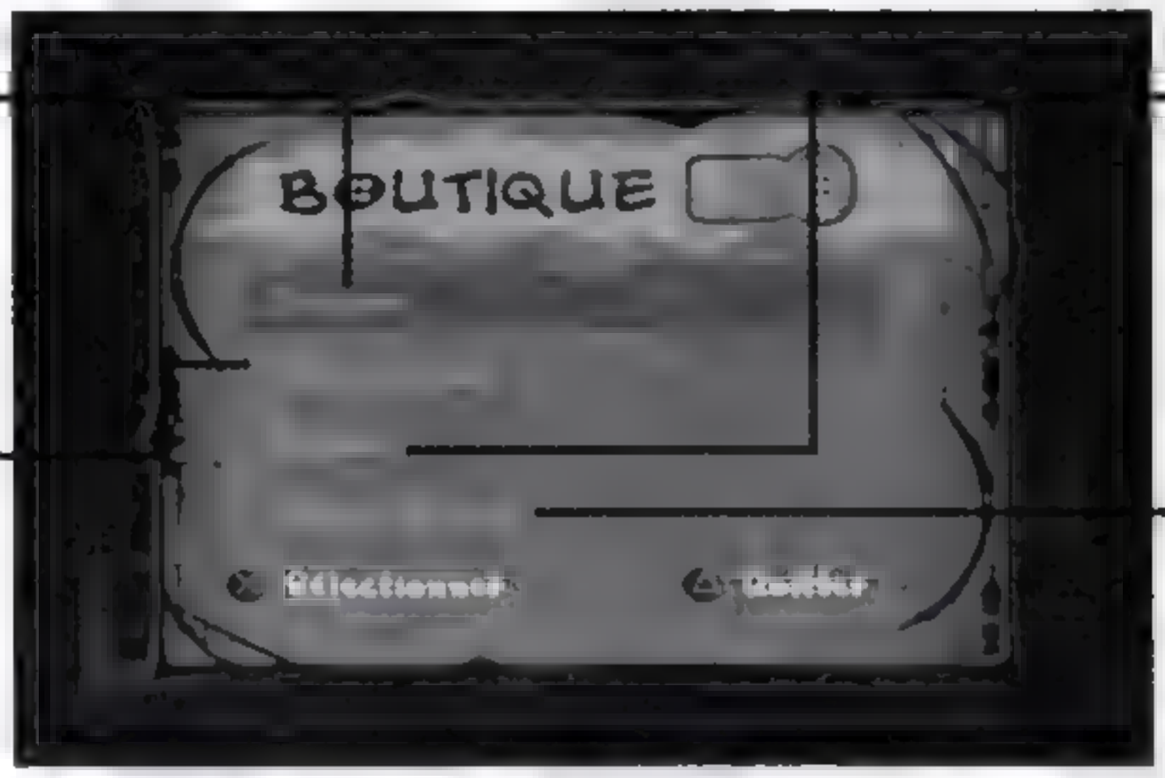
Album

L'album répertorie les tâches en cours et celles que tu as accomplies. Il indique également le nombre de boutons que tu as récupérés pendant la partie !



Boutique

Les boutons que tu récupères au cours du jeu te permettent de faire des achats dans la boutique.



Tenues

Pour acheter des vêtements et les porter pendant le jeu.

Illustration

Pour débloquer des créations artistiques disponibles dans le jeu uniquement.

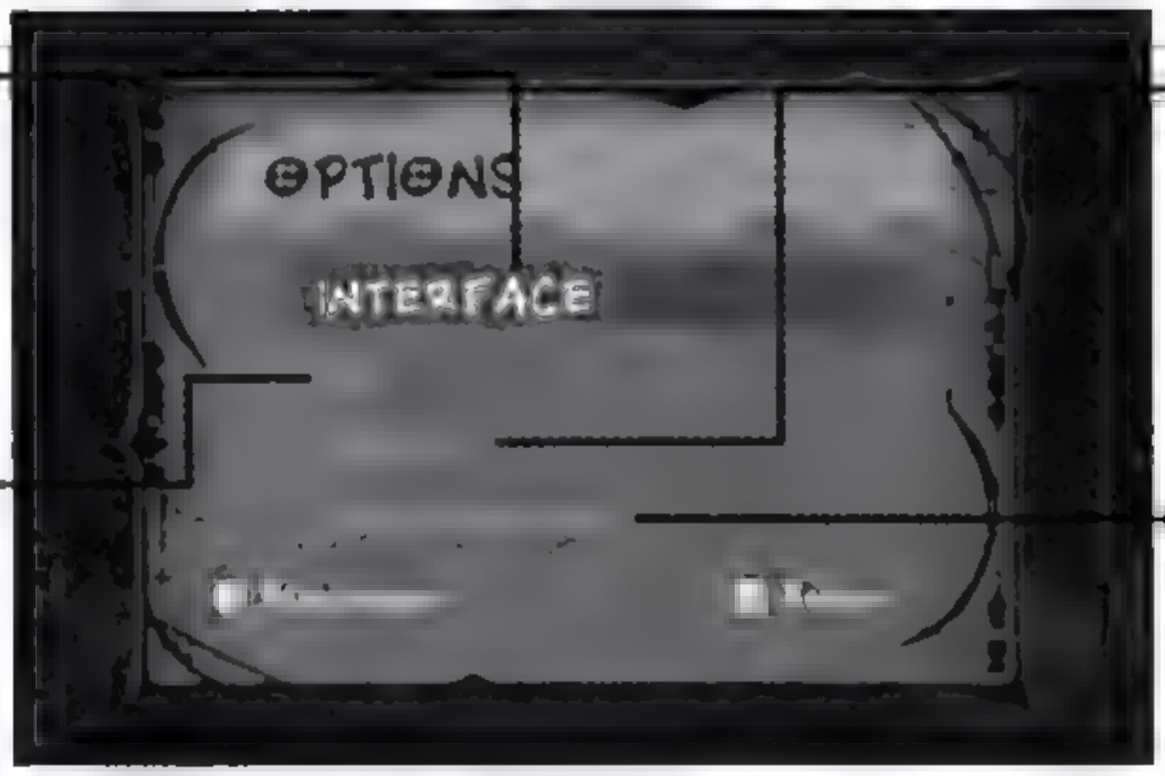
Bonus

Pour accéder à des bonus exclusifs sur le jeu et le film.

Codes Soluce

Pour acheter des soluces.

Options



Interface

Pour activer ou désactiver les sous-titres.

Son

Pour régler le son.

Crédits

Pour voir les crédits.

Codes Soluce

Entrez les codes ici.

Service clientèle

Toute l'équipe de D3Publisher of America veut s'assurer que chacun de ses clients est aussi ravi de jouer à ses jeux qu'elle l'a été pendant leur création. Nous faisons tout notre possible pour vous garantir une expérience de jeu exempte de tout problème logiciel. Bien que rares, les cas où un problème n'aurait pas été détecté lors des tests de nos produits peuvent arriver. Le cas échéant, nous nous efforcerons de trouver rapidement une solution avec vous.

Notre Service à la clientèle prend son rôle très au sérieux et vous invite par conséquent à le contacter en cas de problème rencontré sur l'un de nos produits. Les réponses à de nombreuses questions sont disponibles sur notre site web, ainsi que des astuces et stratégies relatives à nos jeux.

Si vous n'y trouvez pas la réponse à votre question, simplifiez-vous la vie : nos représentants vous aideront rapidement à reprendre la main sur l'essentiel – le jeu vidéo !

Téléphone
(480) 517-4900
Du lundi au vendredi
De 8 heures à 17 heures (GMT moins 6 heures)

Site web
L'endroit idéal pour obtenir des astuces et des stratégies concernant nos jeux !
www.d3publisher.us/support

E-mail
support@d3p.us

D3Publisher of America, Inc.

11500 W. Olympic Blvd. Suite 460, Los Angeles, CA 90064

Coraline ©2008 LAIKA, Inc. Homologué par Universal Studios Licensing LLLP. Tous droits réservés. Jeu et logiciel ©2009 D3 Inc. Édité exclusivement par D3Publisher ou ses membres affiliés dans le monde entier. D3Publisher et son logo sont des marques ou marque déposée de commerce de D3Publisher of America, Inc.

Développé par Papaya Studio Corporation. Papaya Studio Corporation et ses logos sont des marques déposées de Papaya Studio Corporation. Tous droits réservés. L'icône de classification est une marque déposée de l'Entertainment Software Association. Toutes les autres marques et marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Garantie limitée

1. GARANTIE LIMITÉE. D3Publisher of America, Inc. et ses parents et affiliés (désignés sous le terme générique „Société") et/ou ses distributeurs garantissent au consommateur acheteur de ce produit logiciel intitulé „Coraline", comprenant du matériel logiciel informatique et tout autre média associé et/ou imprimés (désignés sous le terme générique "Programme„), que le support d'enregistrement sur lequel le Programme est enregistré ne présentera aucun défaut matériel ou de fabrication pour 90 jours à compter de la date d'achat. Si le support d'enregistrement s'avère défectueux sous 90 jours à compter de la date d'achat, vous pouvez rapporter le Programme avec tout le matériel associé, accompagné du reçu d'origine, là où vous l'avez acheté pour un remboursement total ou un échange en fonction de la politique de retour du vendeur. Cette garantie est limitée au support d'enregistrement contenant le Programme comme fourni à l'origine par la Société et ne s'applique pas à l'usure normale. Cette garantie n'est pas applicable et sera annulée si le défaut est causé par un abus d'utilisation, un mauvais traitement ou une négligence de votre part. Toute garantie implicite prescrite par statut est expressément limitée à la période de 90 jours décrite ci-dessus.

2. Dans les pleines limites prévues par la loi, la Société, ses bailleurs de licence et ses sous-traitants ne garantissent aucune connexion, transmission, aucun résultat ou aucune utilisation d'aucune des connexions réseau ou fonctions fournies (ou non fournies) par le Programme. Vous êtes responsable de l'évaluation de vos besoins en matériel informatique et, selon les cas, en matière de transmission réseau, ainsi que des résultats pouvant en être attendus. VOUS RECONNAISSEZ EXPRESSÉMENT QUE L'UTILISATION DU PROGRAMME EST À VOS PROPRES RISQUES. LE PROGRAMME EST FOURNI "TEL QUEL", "TEL QUE PRESENTÉ" SAUF SI LA LOI INTERDIT TOUTE EXCLUSION SUR DE TELLES GARANTIES. À L'EXCEPTION DES TERMES DE LA GARANTIE LIMITÉE POUR CD-ROM FIXÉS DANS LA SECTION 1 CI-DESSUS, LA SOCIÉTÉ ET SES BAILLEURS DE LICENCE REJETTENT TOUTES LES GARANTIES ET CONDITIONS, ORALES OU ÉCRITES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTES LES GARANTIES ET CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'APTITUDE À UN EMPLOI SPÉCIFIQUE, DE NON VIOLATION DES DROITS DES TIERS, ET CELLES ÉMANANT D'UN ACCORD OU USAGE COMMERCIAL RELATIF AU PROGRAMME. LA SOCIÉTÉ ET SES BAILLEURS DE LICENCE N'ASSUMENT AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES ÉVENTUELS QUE VOUS POURRIEZ SUBIR, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE DONNÉES, ÉLÉMENTS OU AUTRES MATÉRIAUX RÉSULTANT D'UN RETARD, D'UN DÉFAUT DE LIVRAISON OU D'ERREURS DE LA PART DE LA SOCIÉTÉ, SES BAILLEURS DE LICENCE, SES LICENCIÉS ET/OU SOUS-TRAITANTS, OU ENGENDRÉS PAR VOS PROPRES ERREURS ET/OU OMISSIONS. La Société et ses bailleurs de licence n'accordent aucune garantie relative à quelque logiciel ou matériel informatique que ce soit associé et utilisé ou fourni par la Société avec le Programme, sauf comme indiqué expressément ci-dessus.

3. RESPONSABILITÉ LIMITÉE VOUS RECONNAISSEZ ET ACCEPTEZ QUE LA SOCIÉTÉ ET SES BAILLEURS DE LICENCE N'ASSUMENT AUCUNE RESPONSABILITÉ ET NE SAURAIENT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE QUELQUE ACTION QUE CE SOIT DE LA SOCIÉTÉ OU DE SES FOURNISSEURS DE CONTENU, D'AUTRES PARTICIPANTS OU BAILLEURS DE LICENCE EN RAPPORT AVEC LA CONDUITE, LA COMMUNICATION OU LE CONTENU DU PROGRAMME. LA SOCIÉTÉ ET SES BAILLEURS DE LICENCE NE SAURAIENT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DES DOMMAGES INDIRECTS, FORTUITS, SPÉCIAUX, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU CONSÉCUTIFS À OU RÉSULTANT DE LA POSSESSION, L'UTILISATION OU LE MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PROGRAMME, PARMI LESQUELS LES ATTEINTES À LA PROPRIÉTÉ, LA PERTE DE PROFIT, LES DÉFAILLANCES INFORMATIQUES ET, DANS LA LIMITE PRÉVUE PAR LA LOI, LES DOMMAGES POUR BLESSURES CORPORELLES, MÊME EN CAS DE MISE EN GARDE PRÉALABLE CONTRE DE TELS DOMMAGES. SAUF DANS LE CADRE MENTIONNÉ EXPRESSÉMENT DANS LE PRÉSENT DOCUMENT, LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIÉTÉ ET DE SES BAILLEURS DE LICENCE ENVERS VOUS, ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF POUR TOUT MANQUEMENT À CETTE GARANTIE SONT LIMITÉS EXCLUSIVEMENT AU MONTANT TOTAL QUE VOUS AVEZ DÉBOURSÉ POUR LE PROGRAMME EN CAS D'ACHAT. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ POUR CERTAINS DOMMAGES, L'ÉTENDUE DE LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIÉTÉ ET DE SES BAILLEURS DE LICENCE EST LIMITÉE COMME PRÉVU PAR LA LOI.

4. DISPOSITIONS GÉNÉRALES. Cette garantie est régie par les textes de loi de l'État de Californie et des États-Unis indépendamment de ses principes législatifs conflictuels, et vous vous soumettez à la juridiction exclusive de la cour d'état fédérale du comté de Los Angeles en Californie. La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de biens ne s'applique pas à ce programme. Cette garantie représente la totalité de la garantie concernant le Programme entre la Société et vous.

⚠ ADVERTENCIA: FOTOSENSIBILIDAD/EPILEPSIA/CONVULSIONES

LEA ANTES DE USAR EL SISTEMA DE ENTRETENIMIENTO INFORMÁTICO PLAYSTATION®2

Un pequeño porcentaje de personas puede sufrir ataques epilépticos o pérdida del conocimiento al exponerse a ciertos patrones luminosos o luces intermitentes. Estas personas podrían sufrir un ataque epiléptico o pérdida del conocimiento al exponerse a ciertos patrones o fondos en un televisor o al jugar a videojuegos. Estas condiciones podrían provocar síntomas de epilepsia no detectada previamente o convulsiones en personas sin antecedentes de convulsiones o epilepsia. Si usted o un miembro de su familia tiene epilepsia o convulsiones de cualquier tipo, consulte a su médico antes de jugar. DEJE DE USAR DE INMEDIATO y consulte a su médico antes de volver a usar un videojuego si usted o su hijo experimentan alguno de estos problemas de salud o síntomas:

- mareo
- desorientación
- problemas en la vista
- convulsiones
- contracciones oculares o musculares
- movimiento involuntario o convulsiones
- pérdida del conocimiento

NO VUELVA A USAR VIDEOJUEGOS SIN CONSENTIMIENTO DE SU MÉDICO.

Uso y manejo de videojuegos para reducir la posibilidad de convulsiones

- Úselo en una zona bien iluminada y manténgase lo más lejos posible del televisor.
- Evite televisores de pantalla grande. Use un televisor del menor tamaño posible.
- Evite el uso prolongado del sistema PlayStation®2. Descanse 15 minutos por cada hora de juego.
- Evite jugar si está cansado o tiene sueño.

Deje de usar el sistema de inmediato si padece alguno de estos síntomas: mareo, náusea o una sensación similar a los mareos por movimiento; malestar o dolor en los ojos, oídos, manos, brazos u otra parte del cuerpo. Si la condición persiste, consulte a su médico.

ADVERTENCIA A QUIENES POSEAN PROYECTORES DE VIDEO:

No conecte su sistema PlayStation®2 a un proyector de video sin consultar el manual para proyectores de video previamente, a menos que sea LCD. De lo contrario, podría causar daño permanente a su pantalla de televisión.

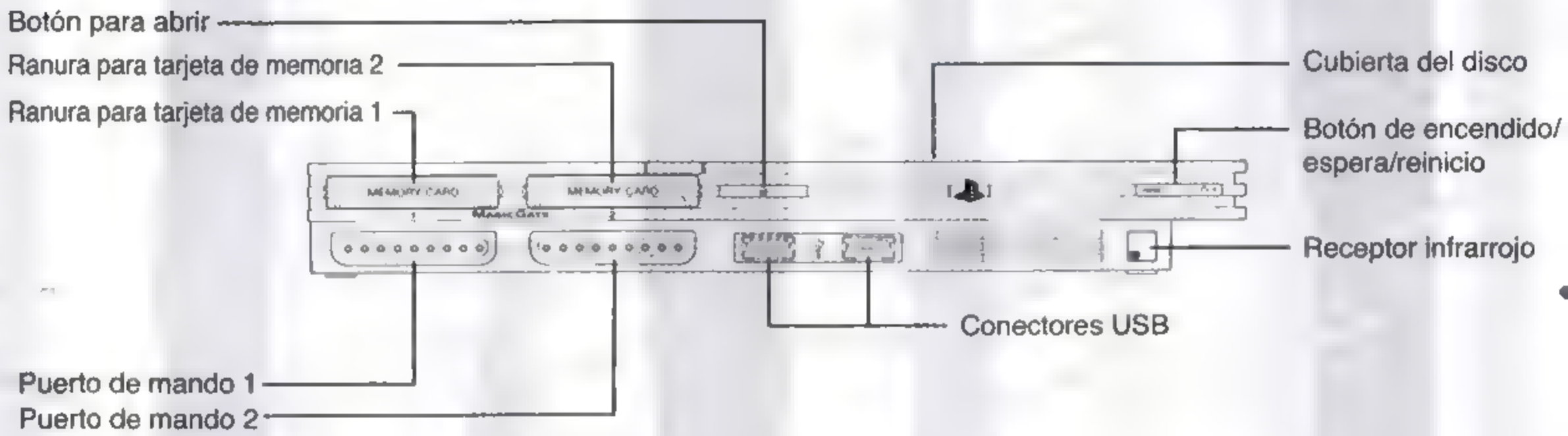
MANEJO DEL DISCO DE FORMATO PLAYSTATION®2:

- El disco solo debe usarse con consolas PlayStation®2 con la designación NTSC U/C.
- No lo doble, rompa o sumerja en líquidos.
- No lo deje a la luz del sol, o cerca de un radiador o fuente de calor.
- Asegúrese de descansar ocasionalmente si juega por tiempo prolongado.
- Mantenga limpio este disco compacto. Siempre sujete el disco de los bordes y manténgalo en su caja protectora cuando no esté en uso. Limpie el disco con un paño sin pelusa, suave y seco, y páselo en líneas rectas desde el centro hacia el borde exterior. Nunca use solventes o productos de limpieza abrasivos.

Índice

Cómo comenzar 20
Controles del juego 21
La historia.....22
Menú principal.....22
Pantalla de juego.....22
Iconos Interactivos.....22
Álbum de recortes.....23
Tienda 23
Opciones 23
Atención al cliente.....24
Garantía limitada.....25

CÓMO COMENZAR



Configura el sistema de entretenimiento informático PlayStation®2 según las instrucciones suministradas con tu consola. Comprueba que el sistema está encendido (el indicador de encendido/reposo está en verde). Inserta el disco de Coraline en el sistema con la cara de la etiqueta mirando hacia arriba. Conecta los mandos y otros periféricos según corresponda. Sigue las instrucciones en la pantalla y consulta este manual para obtener más información sobre cómo utilizar el software.

memory card (8 MB)(para PlayStation®2)
Para guardar los progresos y la configuración del juego, inserta una memory card (8 MB)(para PlayStation®2) en la ranura para MEMORY CARD 1 de tu sistema PlayStation®2. Puedes cargar los datos de los juegos guardados en cualquier memory card (8 MB)(para PlayStation®2) que contenga juegos guardados previamente.

CONTROLES DEL JUEGO

CONFIGURACIONES DEL MANDO ANALÓGICO DUALSHOCK®2

Menú	
Joystick analógico izquierdo	Navegar Menú
Botones de dirección	Navegar Menú
Botón ⊗	Confirmar Selección
Botón △	Atrás

En juego	
Joystick analógico izquierdo	Mover Coraline
Botones de dirección	Mover Coraline
Botón ⊗	Trepar / Saltar
Botón ○	Patear / Tirachinas (cuando equipado)
Botón △	Interactuar / Ver Objetivo
Botón □	Usar Linterna
Botón R1	Equipar / Desequipar Tirachinas
Botón START (inicio)	Menú en Juego
Botón SELECT (selección)	Ver Objetivo Actual

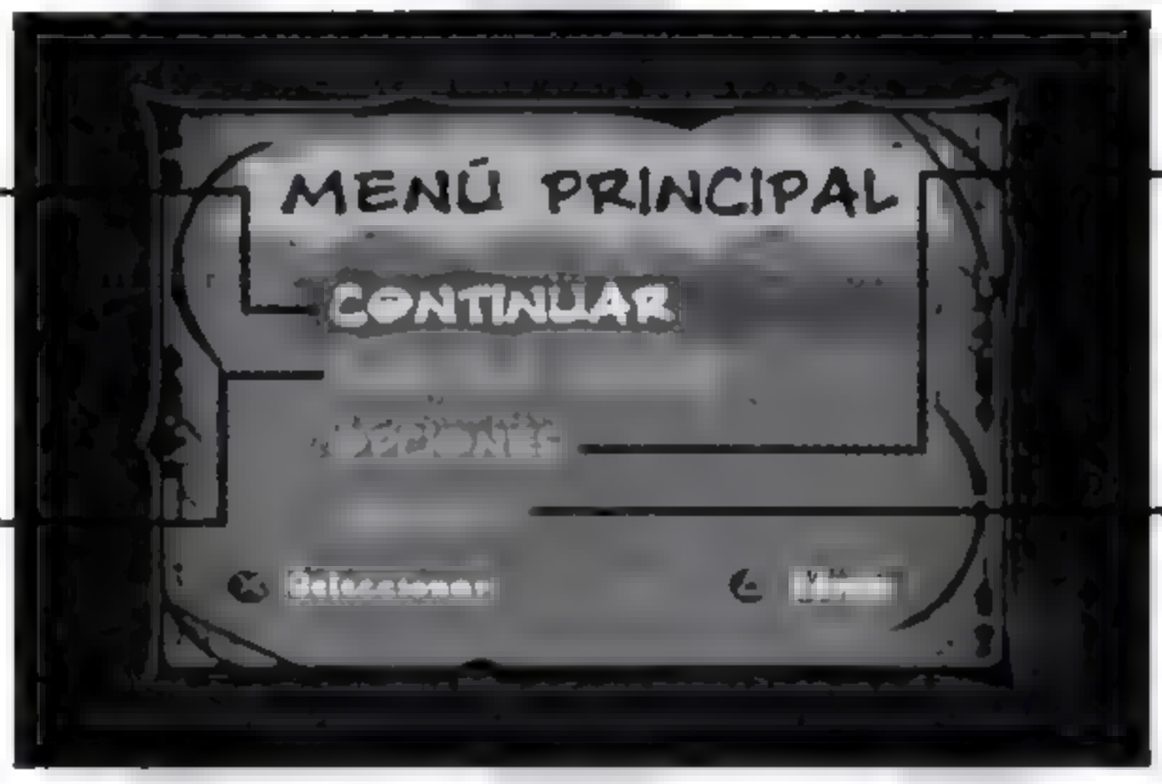
La historia

Coraline cruza una puerta secreta en su nueva casa y descubre una versión alternativa de su vida. Esta extraña realidad paralela es muy similar a su vida real... sólo que mucho mejor. Pero cuando esta aventura, fantástica y maravillosamente extraña, se pone peligrosa y sus "Otros Padres" intentan que se quede en su mundo para siempre, Coraline tendrá que utilizar todos sus recursos, determinación y valor para volver a su hogar.

Ayuda a Coraline a descubrir el auténtico valor de la familia al enfrentarse a la tentación de una vida perfecta... a un precio muy alto. Explora dos mundos distintos, conoce a personajes enigmáticos y consigue objetos únicos en esta extraordinaria aventura interactiva.

Menú principal

Hay disponibles cuatro perfiles para elegir. Introduce un nombre y pasarás al Menú Principal.



Continuar

Continúa desde el último punto de guardado.

Partida Neuva

Selecciona esta opción para empezar un juego nuevo.

Opciones

Cambia alguna de las características del juego.

Tienda

Compra objetos de bonus con los botones que hayas conseguido.

Pantalla de juego

Objetivo actual

La tarea actual que tienes que realizar.

Objeto seleccionado

El objeto actual que se está utilizando.

Barra de salud

Nivel de salud actual de Coraline.

Iconos Interactivos

Personajes

Pulsa el Botón △ junto a un personaje que tenga la burbuja de habla para hablar con él.

Objetos

Pulsa el botón △ cuando se muestre este icono para interactuar con objetos.

Álbum de recortes

Aquí puedes examinar tu tarea actual y las tareas que has terminado. También muestra el número de botones que has conseguido a lo largo del juego.

Empuja o Arrastra el armario
Tu madre casi tropezó con un armario esta mañana. Te ha pedido que lo quites del paso.
0
Abandon

Tienda

Utiliza los botones conseguidos para comprar cosas en la Tienda.

Conjuntos

Compra los conjuntos que llevarás durante el juego.

Album de recortes

Examina los diseños conceptuales sólo disponibles en el juego.

Material de bonus

Accede a material de bonus exclusivo del juego y de la película.

Trucos

Desde aquí puedes comprar y acceder a los trucos.

Opciones

Juego

Puedes activar o desactivar los subtítulos.

Sonido

Puedes cambiar los niveles del sonido.

Créditos

Selecciona esta opción para ver la información de los créditos del juego.

Trucos

Desde aquí puedes introducir los trucos.

Atención al cliente

Todos los componentes de D3Publisher of America trabajan duro para garantizar que tú, nuestro cliente, te diviertas tanto jugando con nuestros productos como nosotros al realizarlos. Hacemos los máximos esfuerzos para asegurar que nuestros productos estén exentos de problemas. Pero en el poco probable caso de que algo se nos haya pasado en nuestro proceso de pruebas de producto, queremos obtener una solución para ti lo antes posible.

En Atención al cliente nos tomamos en serio nuestro trabajo. Por lo tanto, en el caso desafortunado de que encuentres un problema con uno de nuestros productos, contacta con nosotros. Descubrirás que las respuestas a muchas de tus preguntas están disponibles en nuestro sitio Web, que incluye consejos y estrategias para utilizar el juego. Si no encuentras la respuesta que estás buscando, no tendrás que abrirte camino por una carrera de obstáculos.

Los miembros de nuestro servicio, personas de carne y hueso, te ayudarán a volver a las cosas importantes de la vida… como jugar a videojuegos.

Teléfono
(480) 517-4900
De lunes a viernes
8:00 a 17:00 (MST)

Sitio Web
¡El mejor sitio al que acudir para conseguir consejos y estrategias para utilizar nuestros juegos!
www.d3publisher.us/support

Correo electrónico
support@d3p.us

D3Publisher of America, Inc.

11500 W. Olympic Blvd. Suite 460, Los Angeles, CA 90064

Coraline ©2008 LAIKA, Inc. Licenciado por Universal Studios Licensing LLLP. Todos los derechos reservados.

Juego y software ©2009 D3, Inc. Publicado exclusivamente por D3Publisher o sus filiales en todo el mundo. D3Publisher y su logotipo son marcas comerciales de D3Publisher of America, Inc.

Desarrollado por Papaya Studio Corporation. Papaya Studio Corporation y su logotipo son marcas comerciales de Papaya Studio Corporation. Todos los derechos reservados. El icono de la clasificación es una marca comercial registrada de la Entertainment Software Association. Todas las demás marcas comerciales y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Garantía limitada

1. GARANTÍA LIMITADA. D3Publisher of America, Inc. y su empresa matriz y afiliados (denominados conjuntamente «la empresa») o sus distribuidores garantizan la ausencia de defectos materiales o de fabricación en el soporte de grabación de "Coraline," (designación que engloba el software, los medios asociados y la documentación suministrada con los mismos, denominados conjuntamente «el programa») durante un periodo de 90 (noventa) días a partir de la fecha de compra. Si se detectase algún defecto en el soporte de grabación durante ese periodo, el cliente tendrá derecho a devolver el programa y los materiales que lo acompañan en el establecimiento en el que efectuó la compra y a solicitar el reembolso del importe completo o la sustitución del producto, siempre y cuando presente la factura original, y conforme a las normas sobre devoluciones del establecimiento. La presente garantía limitada se aplica únicamente al soporte de grabación del programa en el formato suministrado por la empresa y no cubre el desgaste debido al uso ni los defectos que sean consecuencia de un uso indebido o negligente del producto En caso de que la legislación vigente estipule la aplicación de garantías con respecto al software, dichas garantías se limitarán a los noventa (90) días del período de garantía limitada.

2. En la medida en que la ley lo permita, la empresa, sus otorgantes de licencia y subcontratistas no ofrecen garantías de ningún tipo relativas a la conexión de red, a las transmisiones realizadas a través de la misma y al rendimiento o utilización de dicha red o de los medios necesarios para usar el programa, ya sea por acción u omisión. Es responsabilidad del cliente elegir el hardware adecuado y, si corresponde, los medios de transmisión en red, así como tomar las medidas necesarias para obtener los resultados esperados. EL CLIENTE SE COMPROMETE A UTILIZAR EL PROGRAMA POR SU CUENTA Y RIESGO. EL PROGRAMA SE DISTRIBUYE «TAL CUAL» Y SIN GARANTÍAS DE NINGUNA CLASE, SALVO LAS QUE SEAN DE APLICACIÓN OBLIGADA CONFIRME A LA LEGISLACIÓN APLICABLE. CON EXCEPCIÓN DE LO ESTIPULADO EN LA GARANTÍA LIMITADA DEL CD-ROM DESCRITA ANTERIORMENTE. LA EMPRESA Y SUS OTORGANTES DE LICENCIA NO OTORGAN GARANTÍAS EXPRESAS NI IMPLÍCITAS, VERBALES O POR ESCRITO, EN RELACIÓN CON EL PROGRAMA, INCLUIDAS, SIN CARÁCTER LIMITATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO, NO INFRACCIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS, REALIZACIÓN DE TRANSACCIONES O USO COMERCIAL. NI LA EMPRESA NI SUS OTORGANTES DE LICENCIA SE RESPONSABILIZAN DE LOS DAÑOS QUE PUDIERAN DERIVARSE DE LA UTILIZACIÓN DEL PROGRAMA, INCLUIDAS, SIN CARÁCTER LIMITATIVO, LA PÉRDIDA DE DATOS, OBJETOS O MATERIALES COMO CONSECUENCIA DE RETRASOS, ENVÍOS QUE NO LLEGUEN A SU DESTINO O ERRORES, YA SEAN ATRIBUIBLES A LA EMPRESA, SUS OTORGANTES DE LICENCIA O SUS LICENCIATARIOS O SUBCONTRATISTAS, O BIEN A LOS ERRORES DEL USUARIO POR ACCIÓN U OMISIÓN. La empresa y sus otorgantes de licencia no ofrecen garantías de ningún tipo en relación con el software o el hardware utilizado o proporcionado por la empresa para la utilización del programa, con excepción de lo dispuesto anteriormente.

3. EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD. EL CLIENTE COMPRENDE Y ACEPTA QUE LA EMPRESA Y SUS OTORGANTES DE LICENCIA NO SE HACEN RESPONSABLES DE LOS ACTOS DE LA EMPRESA Y DE SUS PROVEEDORES DE CONTENIDO, OTROS PARTICIPANTES U OTROS OTORGANTES DE LICENCIA EN RELACIÓN CON EL CONTENIDO, LOS COMPORTAMIENTOS O COMUNICACIONES RELACIONADOS CON EL PROGRAMA. LA EMPRESA Y SUS OTORGANTES DE LICENCIA NO SE HACEN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS INDIRECTOS, ESPECIALES, FORTUITOS, PUNITIVOS, EJEMPLARES O RESULTANTES QUE SE DERIVEN DE LA POSESIÓN, EL USO O EL MAL FUNCIONAMIENTO DEL PROGRAMA, INCLUIDOS LOS DAÑOS A LA PROPIEDAD, DESCRÉDITO, LOS FALLOS O ERRORES INFORMÁTICOS Y, EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, LOS DAÑOS POR LESIONES PERSONALES, AUN CUANDO HAYAN SIDO AVISADOS, CONOZCAN O HAYAN DEBIDO CONOCER LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN. SALVO EN LOS CASOS MENCIONADOS ANTERIORMENTE, LA RESPONSABILIDAD DE LA EMPRESA Y SUS OTORGANTES DE LICENCIA EN CASO DE INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA SE LIMITA AL VALOR MONETARIO DEL PROGRAMA DESEMBOLSADO POR EL CLIENTE, SI LO HUBIERE. EN ALGUNOS ESTADOS O JURISDICCIONES SE NOS PERMITE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDADES POR DAÑOS, EN CUYO CASO SE APLICARÁ LA RESPONSABILIDAD MÍNIMA PERMITIDA LEGALMENTE.

4. DISPOSICIONES GENERALES. Esta garantía está gobernada por las leyes del Estado de California y los Estados Unidos, sin contemplar las incompatibilidades con otras leyes. El usuario acepta la jurisdicción exclusiva del estado y la corte federal del condado de Los Ángeles, California. La Convención de Naciones Unidas sobre Contratos para la Venta Internacional de bienes no se aplicará a este Programa.

Esta garantía representa la garantía completa entre usted y la Empresa en lo que respecta al Programa.

It's Your Turn to Go Full Force!

C'est votre tour d'aller à pleine puissance!

With BEN 10 ALIEN FORCE™ games, you can go full force whenever you want.

Avec les jeux BEN 10 ALIEN FORCE™, vous pouvez aller à pleine puissance quand bon vous semble!

PS2

- Play as cool new aliens like Swampfire, Humungousaur, Big Chill, and more!
- Team up with a friend in 2 player co-op mode!

- Jouez sous les traits de nouveaux extraterrestres tels que Régénérator, Énormosaure, Glacial et bien d'autres encore!
- Partez à l'aventure avec un ami en mode co-op 2 joueurs!

- Play as cool new aliens like Swampfire, Humungousaur, Big Chill, and more!
- Explore action-packed levels and battle huge Bosses!

- Jouez sous les traits de nouveaux extraterrestres tels que Régénérator, Énormosaure, Glacial et bien d'autres encore!
- Explorez des niveaux à l'action frénétique et battez-vous contre des Boss gigantesques!

PSP

CARTOON NETWORK

PlayStation.

EVERYONE 10+
ENFANTS ET ADULTES 10+
E 10+
CONTENT RATED BY ESRB
CONTENU ÉVALUÉ PAR ESRB

Cartoon Violence
Violence en animation

TM & © Cartoon Network.
(s08)
"PlayStation", "PS" Family logo and "PSP" are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. PSP® system - Memory Stick Duo™ may be required (sold separately). All other trademarks are property of their respective owners. « PlayStation », logo de famille de « PS » et « PSP » sont des marques déposées de Sony Computer Entertainment Inc. Système de PSP® - Memory Stick Duo™ peut être exigé (vendu séparément). Toutes les autres marques de commerce sont les propriétés de leurs propriétaires respectifs.

PRINTED IN USA
IMPRIMÉ AUX ÉTATS-UNIS